

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1965-1966.

30 JUNI 1966.

Ontwerp van wet tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ECONOMISCHE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **VAN DONINCK**.

DAMES EN HEREN,

Ten einde de economische reconversie en de ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen af te rekenen hebben, te bevorderen en te versnellen, wordt in het ontwerp voorgesteld, binnen de grenzen der begrotingskredieten en tot 31 december 1968, uitzonderlijke hulpverleningen toe te kennen tegen de voorwaarden en in de vorm bepaald in de artikelen van het ontwerp.

Algemene bespreking.

In uw Commissie werden tamelijk uiteenlopende punten behandeld die als volgt zeer bondig kunnen samengevat worden :

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Baron Warnant, Voorzitter; Barbeaux, Jottrand, Poma, Roelants en Van Doninck, verslaggever.

R. A 7211

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

286 (Zitting 1965-1966) : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

30 JUIN 1966.

Projet de loi instaurant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES (1)
PAR M. **VAN DONINCK**.

MESDAMES, MESSIEURS,

En vue de favoriser et d'accélérer la reconversion économique et le développement des régions charbonnières et de certaines autres régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents, le projet de loi en discussion propose d'instaurer des aides exceptionnelles, dans les limites des crédits budgétaires et jusqu'au 31 décembre 1968, aux conditions et dans la forme prévues dans les articles.

Discussion générale.

Votre Commission a abordé de multiples questions de nature très diverse, que l'on peut résumer très brièvement comme suit :

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. le Baron Warnant, président; Barbeaux, Jottrand, Poma, Roelants et Van Doninck, rapporteur.

R. A 7211

Voir :

Document du Sénat :

286 (Session de 1965-1966) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

1. Volgens een paar commissarissen dient men vooral bezorgd te zijn, een bepaald evenwicht te behouden tussen de investeringen die genieten van de uitzonderingsbepalingen van het ontwerp, en de investeringen die geschied zijn of geschieden aan de normale voorwaarden der kapitaalmarkt. In dit verband werd speciaal de aandacht gevraagd voor de problematiek die rijst in verband met buitenlandse investeringen.

Uw Commissie was het eens met deze uiteenzettingen, maar constateerde toch dat de nood die zich voordoet in sommige steenkoolmijngebieden en in sommige andere gewesten, zo groot is dat men althans tot 31 december 1968 (of 31 december 1969 indien gebruik wordt gemaakt van art. 15) alle mogelijke investeringen moet aantrekken.

2. Een commissaris vraagt zich af of de renteverhogingen geen opwaartse druk zullen uitoefenen op de interestvoet die heerst op de Belgische kapitaalmarkt. Had men ook geen andere vormen van hulp moeten voorzien?

In dat verband werd nochtans opgemerkt dat artikel 7 enigszins de gevolgen van artikel 4 mildert en dat er in dit verband ten opzichte van de bestaande wetgeving een zekere verbetering kan geconstateerd worden. Dit ontwerp van wet betekent anderzijds slechts een eerste fase in het geheel van de wetgeving welke voor de economische groei en de reconversie zullen worden naar voren gebracht.

3. Ten slotte, werd in uw Commissie gevraagd welke de budgettaire repercussies van het ontwerp zullen zijn. Bij gebrek aan de nodige gegevens, werd dit probleem verwezen naar de behandeling van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1967. Door een commissaris werd nochtans beklemtoond dat volgens hem de reconversie der mijnstroken zeer duur zal kosten, maar men moet de draagwijdte en het doel van het ontwerp begrijpen en hopen dat deze wetgeving meer zal bijdragen tot de leniging van de nood der in artikel 3 bedoelde zones dan tot nu toe verwezenlijkt werd in het kader der wetten van 1959.

Artikelsgewijze bespreking.

Artikel 1.

1. Door een lid werd de vraag gesteld of het ontwerp toepasselijk is op gans het Belgisch grondgebied. In dit verband verwijst uw verslaggever o.a. naar het eerste lid van artikel 3 en naar het tweede lid van artikel 5.

2. In uw Commissie werd ook beklemtoond dat de termijn van 31 december 1968 logisch is, daar het gaat over uitzonderlijke hulpverleningen en daar het wenselijk is dat deze hulpverleningen zo spoedig mogelijk ten goede komen aan de steenkoolmijngebieden en aan andere gewesten die met ernstige en dringende problemen af te rekenen hebben.

1. D'après certains commissaires, il faut surtout se préoccuper de maintenir un certain équilibre entre les investissements bénéficiant des dispositions à caractère exceptionnel du projet, et les investissements qui ont été opérés ou qui se font aux conditions normales du marché des capitaux. A cet égard, ils ont mis l'accent tout spécialement sur les problèmes que posent les investissements étrangers.

Votre Commission a marqué son accord sur les points de vue qui ont été exposés, mais elle a constaté que la situation dans certaines régions charbonnières et autres est tellement sérieuse qu'il faut attirer tous les investissements possibles, du moins jusqu'au 31 décembre 1968 (ou jusqu'au 31 décembre 1969, s'il est fait application de l'article 15).

2. Un commissaire se demande si les bonifications d'intérêts ne provoqueraient pas une hausse du taux d'intérêt pratiqué sur le marché belge des capitaux. N'aurait-on pas dû prévoir d'autres formes d'aide?

A ce propos, on a cependant fait observer que l'article 7 mitige quelque peu les conséquences de l'article 4 et que sur ce point, on peut constater une certaine amélioration par rapport à la législation en vigueur. D'autre part, le projet en discussion ne constitue qu'une première phase de l'ensemble des textes législatifs qui devront favoriser le développement et la reconversion économiques.

3. Enfin, un membre a demandé quelles seraient les répercussions budgétaires du projet. Faute de disposer des éléments nécessaires, on a ajourné l'examen de ce problème jusqu'au moment où sera discuté le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'exercice 1967. Un commissaire a cependant souligné qu'à son sens, la reconversion des régions minières sera très onéreuse, mais il faut bien comprendre la portée et l'objectif du projet et espérer qu'il contribuera à résoudre les difficultés que connaissent les régions visées à l'article 3 mieux qu'on n'a pu le faire jusqu'ici dans le cadre des lois de juillet 1959.

Discussion des articles.

Article premier.

1. Un membre voudrait savoir si le projet est applicable à l'ensemble du territoire belge. A ce sujet, votre rapporteur renvoie notamment à l'alinéa premier de l'article 3 et à l'alinéa 2 de l'article 5.

2. Un commissaire a souligné, d'autre part, que le délai du 31 décembre 1968 était logique, puisqu'il s'agit d'aides exceptionnelles et qu'il est souhaitable que celles-ci soient accordées le plus tôt possible aux régions charbonnières et aux autres régions qui se trouvent confrontées avec des problèmes aigus et urgents.

Artikel 2.

In verband met het *tweede lid* verwijst uw verslaggever naar de verklaring van de Minister-Staatssecretaris Adjunct bij de Eerste Minister voor de Streek-economie, die voorkomt op bladzijde 32 van het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

In verband met het *derde lid* werd in uw Commissie beklemtoond dat de middenstand niet mag verwaarloosd worden. De bepaling die vervat is in het derde lid van artikel 2 en in artikel 5, werd in uw Commissie beschouwd als een essentiële vooruitgang ten opzichte van de bestaande wetgeving.

Artikel 3.

Wat de geografische zones betreft, wijst een commissaris op de onrust die heerst in verschillende delen van het land. Door de ambtsvoorganger van de huidige Minister van Economische Zaken en door de huidige Minister zelf, werden in verband met de bepaling der geografische zones verklaringen afgelegd. Volgens de Minister van Economische Zaken is de bepaling der geografische zones wellicht het moeilijkste probleem dat rijst bij de toepassing van de thans besproken wet. Alle gewesten vragen hulp en het zal moeilijk zijn voor de Regering, een keuze te doen. De Minister van Economische Zaken verklaarde echter dat de betrokken middelen en meer bepaald de leden der Senaatscommissie voor de Economische Zaken in de mate van het mogelijke zullen geraadpleegd worden in verband met deze keuze.

Artikel 4.

In uw Commissie werd gevraagd of de voordelen van artikel 4 kunnen gecumuleerd worden met de premies van artikel 7. Dit is inderdaad niet uitgesloten, want men kan zich goed indenken dat b.v. 50 % van de geïnvesteerde bedragen geleend wordt en het overige 50 % gefinancierd wordt door de eigen inspanning van de investeerder. Aangezien de rentevergoedingen berekend worden op de geleende bedragen en de premies in kapitaal op de eigen inspanning, is er nochtans nooit sprake van een cumul op dezelfde gedeelten van het geïnvesteerde bedrag.

Artikel 5.

De afwijkingen van de ter uitvoering van artikel 3 bepaalde geografische begrenzing worden o.a. gerechtvaardigd door het feit dat de getroffen ondernemingen dikwijls toeleveringsbedrijven zijn die gelokaliseerd zijn buiten de in artikel 3 bedoelde zones.

Artikel 6.

Het percentage van 75 % dat voorkomt in het tweede lid, is, voor de betrokkenen, een verbetering ten opzichte van het percentage van 50 % dat voorkwam in art. 4 van de wet van 14 februari 1961 dat artikel 7 van de wet van 18 juli 1959 wijzigde.

Article 2.

En ce qui concerne l'alinéa 2, votre rapporteur se réfère à la déclaration du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'économie régionale, qui est reproduite à la page 32 du rapport de la Chambre des Représentants.

A l'alinéa 3, un membre a fait observer que l'on ne pouvait négliger les intérêts des classes moyennes. Votre Commission considère que les dispositions de l'article 2, 3^e alinéa, et de l'article 5 constituent un progrès substantiel par rapport à la législation existante.

Article 3.

En ce qui concerne les zones géographiques, un membre a signalé qu'une certaine inquiétude se manifestait dans diverses régions du pays. Le prédécesseur du Ministre actuel des Affaires économiques et le Ministre lui-même ont fait des déclarations au sujet de la définition des zones géographiques. D'après le Ministre, cette définition représente sans doute le problème le plus ardu que soulève l'application du projet de loi en discussion. Toutes les régions demandent de l'aide et il sera difficile au Gouvernement de faire un choix. Le Ministre a toutefois déclaré que les milieux intéressés, et plus précisément les membres de la Commission des Affaires économiques du Sénat, seront dans la mesure du possible consultés au sujet de ce choix.

Article 4.

Un commissaire a demandé si les avantages prévus à l'article 4 pouvaient être cumulés avec les primes visées à l'article 7. Pareil cumul n'est pas exclu : en effet, on peut parfaitement concevoir que, par exemple, 50 % des montants investis soient empruntés, les 50 % restants provenant de l'autofinancement. Comme les bonifications d'intérêt sont toutefois calculées sur les montants empruntés et les primes en capital sur les fonds obtenus par autofinancement, il ne saurait être question d'un cumul d'avantages pour la même fraction du montant investi.

Article 5.

Les dérogation aux limitations géographiques définies en application de l'article 3 se justifient notamment par le fait que ce sont fréquemment les entreprises de sous-traitance qui sont touchées; or, celles-ci sont souvent localisées en dehors des zones prévues à l'article 3.

Article 6.

Le taux de 75 % mentionné à l'alinéa 2 de cet article représente, pour les intéressés, une amélioration par rapport à celui de 50 % prévu à l'article 4 de la loi du 14 février 1961 modifiant l'article 7 de la loi du 18 juillet 1959.

Artikel 7.

Door een commissaris werd de wens uitgesproken dat de premies in kapitaal in vijf jaarlijkse schijven zouden uitbetaald worden. Men moet volgens spreker inderdaad vermijden dat premies in kapitaal toegekend worden aan bedrijven die tijdens de eerste vijf jaar hun activiteit zouden stilleggen of naar het buitenland verplaatsen.

De Minister van Economische Zaken heeft beloofd dat deze opmerking zal onderzocht worden bij de bepaling der uitvoeringsmodaliteiten der wet.

Artikelen 8 tot 12.

De voordelen werden zo uitgekozen dat daardoor een minimum aan distorsies ontstaat.

Door een commissaris werd gevraagd of de termijn van 10 jaar die voorzien is in artikel 11, niet te lang is.

In dat verband verwijst uw verslaggever naar artikel 12 van de wet van 18 juli 1959 dat gewijzigd werd door artikel 2 van de wet van 30 juli 1963. In de bestaande wet is een termijn van vijf jaar voorzien en de Regering heeft geaarzeld tussen 7 en 10 jaar. Ten slotte, werd de termijn van ten hoogste 10 jaar weerhouden.

Artikelen 13 tot 16.

Deze artikelen werden zonder bespreking aangenomen.

**

Het ontwerp is met eenparigheid aangenomen.

Dit verslag is met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. VAN DONINCK.

De Voorzitter,
BARON WARNANT.

Article 7.

Un commissaire a exprimé le vœu de voir verser les primes en capital en cinq tranches annuelles. Selon, l'intervenant, il importe en effet d'éviter que des primes en capital ne soient octroyées à des entreprises qui, dans les cinq premières années, arrêteraient leurs activités ou les déplaceraient à l'étranger.

Le Ministre des Affaires économiques a promis de tenir compte de cette observation au moment de la rédaction des modalités d'exécution de la loi.

Articles 8 à 12.

Les avantages ont été choisis de telle sorte qu'ils ne puissent provoquer qu'un minimum de distorsions.

Un commissaire a demandé si le délai de 10 ans prévu à l'article 11 n'est pas trop long.

A ce sujet, votre rapporteur renvoie à l'article 12 de la loi du 18 juillet 1959, modifié par l'article 2 de la loi du 30 juillet 1963. La loi en vigueur prévoit un délai de 5 ans et le Gouvernement a hésité entre 7 et 10 ans. Finalement, c'est le délai maximum de 10 ans qui a été retenu.

Articles 13 à 16.

Ces articles sont adoptés sans discussion.

**

Le projet a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
H. VAN DONINCK.

Le Président,
BARON WARNANT